

FR 324 973

## OFFICE NATIONAL DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE.

## BREVET D'INVENTION

du 4 octobre 1902.

XII. — Instruments de précision.

2. — APPAREILS DE PHYSIQUE ET DE CHIMIE.

N° 324.973

*Brevet de quinze ans demandé le 4 octobre 1902 par MM. VINAY (Louis-Auguste) et JEANTET (Eugène), pour nouveau genre de lunette de sûreté destinée à l'industrie et aux conducteurs d'automobiles dite « Lunette Docteur L. A. Vinay ». (Délivré le 30 décembre 1902; publié le 15 avril 1903.)*

L'invention a pour objet un nouveau genre de lunette de sûreté destinée à l'industrie et aux conducteurs d'automobiles, dite : « Lunette docteur L.-A. Vinay ».

5 Cette invention est principalement caractérisée par la nouvelle disposition de la coque préservatrice de l'œil, de façon à obtenir un grand angle de vision, une facilité de démontage, remontage et nettoyage des verres ainsi qu'une  
10 aération complète.

Le dispositif qui fait l'objet de l'invention est représenté dans le dessin ci-joint, mais à titre de spécimen seulement.

Dans ce dessin :

15 La fig. 1 montre en vue extérieure l'ensemble d'une lunette vue de face.

La fig. 2 en est une vue de côté.

La fig. 3 est une coupe horizontale de la lunette, faite suivant la ligne A B de la  
20 fig. 1.

La fig. 4 est une coupe verticale transversale faite suivant la ligne C D de la fig. 1, montrant le châssis qui soutient les verres ouverts.

25 Dans ces figures, les mêmes lettres de référence désignent les mêmes parties.

Comme on le voit dans le dessin, chaque coque *a* porte un châssis mobile *b* qui reçoit le verre *c*.

30 Ce châssis *b* est monté par une charnière *d*

à tout endroit convenable de la coque *a* et un verrouillage quelconque qui peut être, par exemple, un ressort *e*, assure la fermeture et la fixité du châssis.

Chaque coque *a* est munie d'un trou d'aé- 35 ration *f* dont le réglage est obtenu au moyen d'un obturateur mobile *g* découvrant plus ou moins le trou *f*.

Les coques munies de leurs châssis porte-verres peuvent être réunies par une tra- 40 verse venant reposer sur le nez ou serties par le rabattement des bords du métal, sur une plaque flexible *h*. Ces coques peuvent être fixées sur une monture de lunette avec ou sans crochets, à branches droites ou brisées ou main- 45 tenues sur la tête au moyen de cordons élastiques, serre-tempes, serre-nuque, etc., et porter toutes garnitures convenables.

On comprend que la lunette disposée comme il vient d'être dit, permet à l'œil d'embrasser 50 un grand angle de vision, l'œil étant complètement protégé et aéré.

Il est bien entendu que les châssis porte-verres, au lieu d'être montés à charnières sur les coques, peuvent faire corps avec ces 55 dernières, de façon à glisser les verres dans des rainures correspondantes ou bien ces châssis avec leurs verres peuvent se glisser dans des rainures solidaires des coques.

De même, les formes, dimensions, détails 60

et matières peuvent varier, sans changer en quoi que ce soit l'objet de l'invention.

## REVENDICATION.

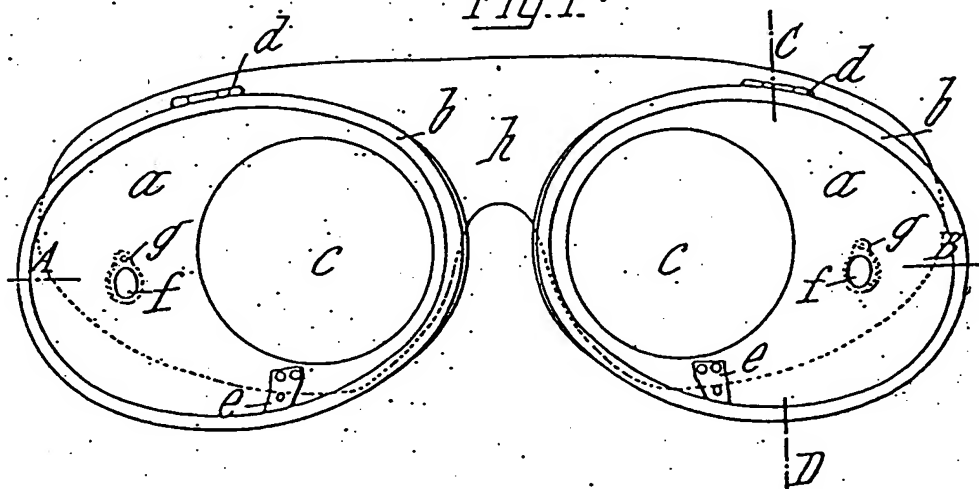
Un nouveau genre de lunette de sûreté  
5 destinée à l'industrie et aux conducteurs d'automobiles, dite : « Lunette Docteur L.-A. Vinay » caractérisée par la disposition des coques munies de châssis mobiles porte-verres,

de façon à obtenir un grand angle de vision, une facilité de démontage, remontage et nettoyage des verres et une aération complète, 10 comme décrit en principe, en référence au dessin spécimen annexé et dans le but spécifié.

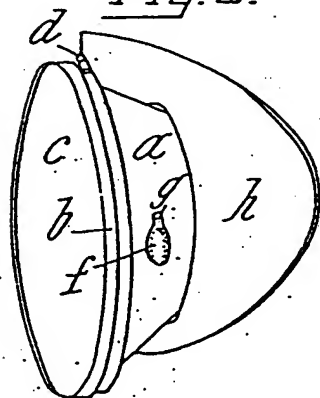
Par procuration de MM. Vinay et Jeantet :  
CRISSEVENT.

BEST AVAILABLE COPY

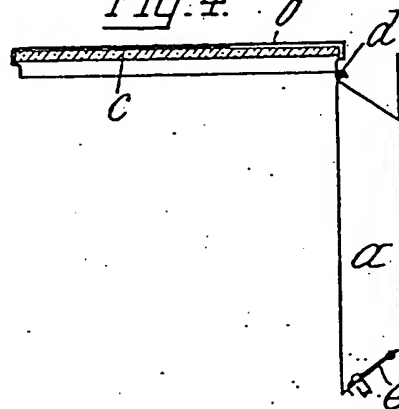
*Fig. 1.*



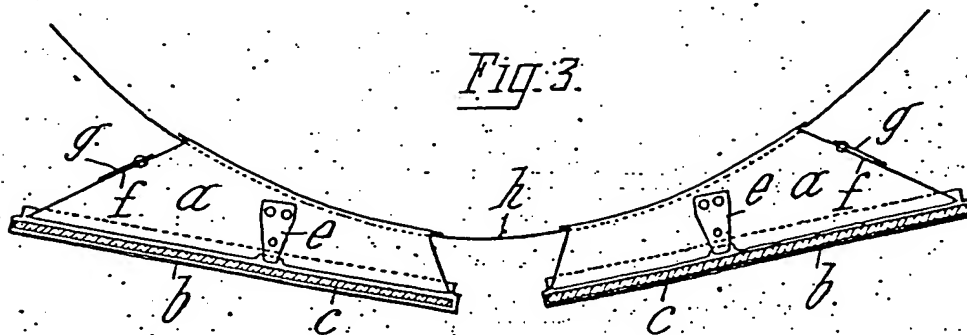
*Fig. 2.*



*Fig. 4.*



*Fig. 3.*





## POLYGLOT LANGUAGE SERVICE

*Translations for Industry Worldwide*

340 Brannan Street, Suite 305  
San Francisco, CA 94107 • USA

Tel (415) 512-8800

Fax (415) 512-8982

### TRANSLATION FROM FRENCH

THE FRENCH REPUBLIC

---

NATIONAL INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

---

## INVENTION PATENT

issued on 4 October 1902

### XII. — Precision instruments

#### 2. — Physics and chemistry equipment

No. 324,973

---

*Fifteen-year patent for which the application was filed on 4 October 1902 by Mr. Louis-Auguste VINAY and Mr. Eugene JEANTET, for a new type of safety goggles intended for industrial use and for use by the drivers of automobiles, known as "Doctor L.A. Vinay Goggles".*

(Patent issued on 30 December 1902 and published on 15 April 1903.)

The invention relates to a new type of safety goggles intended for industrial use and for use by the drivers of automobiles, known as "Doctor L.-A. Vinay goggles".

This invention is characterized primarily by the new arrangement of the shell that protects the eye in such a way that a wide angle of vision is provided, along with ease of disassembly, reassembly, and cleaning of the lenses, and also complete ventilation.

The device that constitutes the object of the invention is represented on the attached drawing, solely for illustrative purposes. In said drawing:

- Figure 1 shows an external view of the goggle assembly, as seen from the front;
- Figure 2 is a side view;
- Figure 3 is a horizontal cross-section of the goggles, along line A-B in Figure 1; and
- Figure 4 is a transverse vertical section along line C-D in Figure 1, showing the frame that holds the lenses open.

In these figures, the same reference letters designate the same parts.

As can be seen on the drawing, each shell [a] includes a movable frame [b] that receives the lens [c]. Said frame [b] is mounted by means of a hinge [d] located in any appropriate region of said shell [a]; and a locking mechanism of any kind, which may for example be a spring [e], ensures the closure and fixity of the frame. Each shell [a] is provided with a ventilation hole [f] that is adjusted by means of a mobile shutter [g] that to a greater or lesser extent uncovers said hole [f].

Said shells, fitted with their lens-carrying frames, may be joined by a crosspiece that rests on the nose, or may be held as a result of the crimping of the edges of the metal, against a flexible plate [h]. Said shells may be attached to a goggle mounting either with or without hooks or by means of right-angle or broken arms, or else may be held on the head by means of elastic bands, temples, neck straps, etc., and may include all appropriate fittings.

It should be understood that the goggles provided in the manner described above make it possible for the eye to cover a wide angle of vision, while the eye itself is completely protected and provided with ventilation.

Of course, it should also be understood that instead of being mounted on said shells by means of hinges, said frames that carry said lenses may also form an integral part of said shells, in such a way that said lenses are slid into corresponding grooves; or else said frames, in association with the lenses that they carry, can be slid into grooves that form an integral part of said shells.

Similarly, the shapes, sizes, details, and materials may vary, without in any way changing the object of the invention.

### CLAIM

1. A new type of safety goggles intended for industrial use and for use by the drivers of automobiles, known as "Dr. L.-A. Vinay goggles", characterized by the fact that said goggles include shells that are fitted with movable lens-carrying frames, in such a way that a wide angle of vision is provided, along with easy disassembly, reassembly, and cleaning of the lenses, and also complete ventilation, as described in principle, with reference to the attached illustrative drawing, and in connection with the specified purpose.

By authorization of Mr. Vinay and Mr. Jeantet:

[Agent] GRASSEVENT

---

IMPRIMERIE NATIONALE. To purchase copies, contact BELIN & CIE. at 56, rue des Francs-Bourgeois,  
Paris 3.

